

# УСЛУГИ ПО УХОДУ НА ДОМУ (IHSS) СОГЛАШЕНИЕ РЕГИСТРАЦИИ РАБОТНИКА

НОМЕР РАБОТНИКА IHSS

ИМЯ И ФАМИЛИЯ РАБОТНИКА IHSS

1. После прохождения ориентации для работников программы по уходу на дому (IHSS), я подтверждаю, что понимаю и согласен со следующим:

- Мне была предоставлена информация о роли работника IHSS .
- Меня проинформировали об обязанностях работника IHSS.
- Меня проинформировали о последствиях совершения мошенничества работником IHSS.
- Я получил бесплатный номер Medi-Cal горячей линии для звонков, касающихся мошенничества, 1-800-822-6222 и сайт в Интернете: <http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/StopMedi-CalFraud.aspx> для сообщений о нарушениях в программе IHSS.

2. Я понимаю что:

- Я имею право указывать в табеле только те часы, которые я отработал, предоставляя разрешённые клиенту услуги.
- Подписывая мой табель я подтверждаю, что сообщённая мной информация является подлинной и точной.
- Я должен(а) отправить табель (подписанный мной и моим клиентом) в течении двух недель после окончания каждого платёжного периода. При условии, что я вовремя пошлю свой, правильно заполненный, табель, я получу зарплату в течении 10 рабочих дней со дня получения табеля бухгалтерией. Если я пошлю мой табель не вовремя (раньше или позже указанного срока), моя зарплата будет задержана.
- Я понимаю, что если меня осудят за сообщение ложной информации в моём табеле, то в дополнение к любому уголовному наказанию, мне придётся оплатить штраф в размере от \$500 до \$1,000 за каждое нарушение.

3. Я получил информацию о требованиях, касающихся ограничения количества максимальных часов работы неделю и времени на проезд. Эта информация включает в себя следующее:

## Оплата за сверхурочную работу.

- Начиная с февраля 2016 года работники IHSS будут получать оплату за сверхурочную работу в размере 150% регулярной оплаты, если они работают более 40 часов в рабочую неделю. Рабочая неделя начинается в 12:00 (полночь) в воскресенье и заканчивается в 11:59 p.m. в следующую субботу.

НОМЕР РАБОТНИКА

## Что означает понятие “Разрешённые клиенту часы в неделю”?

Разрешенные часы в неделю это часы, выделенные моему клиенту в месяц и поделенные на четыре. Например, если у моего клиента 125 часов в месяц, то его часы в неделю составляют  $125:4=31$  час и 15 минут.

## Максимальные часы в неделю

Максимальное количество часов в неделю это наибольшее количество часов, которое я могу отработать в неделю, чтобы мой клиент мог получить его/ее ежемесячное обслуживание в полном объёме.

- Если я работаю у одного клиента, то максимальное количество часов в неделю, это общее количество часов, разрешённых клиенту в месяц, поделенное на 4. Поскольку большинство месяцев имеют больше чем 4 недели, я должен помочь моему клиенту распределить его/ее часы таким образом, чтобы их хватило на весь месяц.

*Например:* В декабре - 31 день. Если я работаю только у одного клиента и он/она имеет 100 часов в месяц, мои максимальные часы в неделю - 25 часов (100 часов в месяц, поделенные на 4). Но в декабре 4.5 недели. Мой клиент должен будет решить как разделить часы понедельно так, чтобы их хватило на получение необходимого ухода в течении всего месяца. Например, мой клиент может составить расписание таким образом: 22 часа каждую полную рабочую неделю и 12 часов на оставшиеся 3 дня ( $22 \times 4 = 88$  часов;  $88 \text{ часов} + 12 \text{ часов} = 100$  часов).

- Если я работаю у одного клиента, и у него/неё есть другие работники, то мой клиент должен составить недельное расписание работы для всех, с указанием количества часов для каждого. Клиент может распределить назначенные ему часы между работниками по своему усмотрению.
- Если я работаю у нескольких клиентов, то максимальное количество часов в неделю для всех клиентов, которое я могу предъявить к оплате, должно составлять не более 66 часов в неделю. **Каждый из моих клиентов должен составить расписание работы для меня, определив сколько часов я буду работать так, чтобы общее количество моих рабочих часов не превышало 66 часов в неделю.**

## Изменения еженедельного рабочего графика: что моему клиенту разрешено и запрещено

### Перестановка часов

- Если у моего клиента кроме меня есть другие работники, то я могу передать часть моих часов другому работнику в одну из недель, чтобы клиент мог использовать все разрешённые ему часы и услуги в неделю.

НОМЕР РАБОТНИКА

- Это означает, что другой работник будет работать вместо меня, а я вместо него в другую неделю. Если работники не отработывают больше часов, чем выделено клиенту в неделю, это не является нарушением, даже если другой работник обычно работает сверхурочно, а я нет. Таким образом за эту неделю я смогу получить сверхурочную оплату.

*Если меня попросили работать больше **моих** максимальных часов в неделю:*

- Если я работаю больше чем у одного клиента, то мои клиенты не могут просить меня работать более максимально разрешенных мне 66 часов в неделю. Если клиент хочет, чтобы я работал(а) больше часов, и это приведет к тому, что я превышу 66 часов, то он/она должны будут нанять другого работника на эти дополнительные часы.
- Если я работаю только у одного клиента, то он/она может попросить меня работать больше, чем количество разрешенных часов в определенную неделю. В этом случае я должен(а) сбалансировать эти дополнительные часы, работая меньше часов в предыдущую или последующую неделю, чтобы не превысить максимальное количество часов, разрешенных клиенту в месяц.

*Если меня попросили работать больше часов, чем разрешено **клиенту** в неделю:*

- Клиент может попросить меня работать больше часов, чем разрешено клиенту в неделю, без разрешения округа в случае если это не приведет к тому что я буду работать:
  - Больше 40 часов в неделю без предварительного разрешения округа у клиента, которому разрешено 40 или меньше часов в неделю; или
  - Больше сверхурочных часов, чем я работаю при обычном графике работы, учитывая общее время работы у всех клиентов.
- Если клиент получит разрешение округа, то он/она может разрешить мне работать больше, чем его/ее еженедельные разрешенные часы, даже если это не отвечает указанным выше критериям. Мой клиент может обратиться за разрешением округа до или после того как я отработаю дополнительные часы.

## **Ограничение времени на проезд:**

- Начиная с 1 февраля 2016 года максимальное оплачиваемое время на проезд в течении рабочей недели составляет семь часов. Время в пути означает время затраченное на проезд непосредственно от одного клиента к другому для предоставления услуг.
- Время на проезд не включается в количество моих максимальных часов работы в неделю.
- Время, затраченное на проезд, будет оплачено по расценке сверхурочных часов (полторы ставки) если я проработал не менее 40 часов в неделю.

НОМЕР РАБОТНИКА

## Последствия нарушения правил о максимальном количестве рабочих часов или времени на проезд в неделю

- Начиная с 1го Мая 2016 года - если я предоставляю табель с большим, чем разрешено, количеством часов или превышу лимит времени на проезд, я получу предупреждение о нарушении.
- Каждый раз, совершив одно из нижеуказанных действий, я получу уведомление о нарушении:
  - я отработал(а) больше 40 часов в неделю без предварительного разрешения округа (у клиента, которому разрешено 40 или меньше часов в неделю); или
  - я отработал(а) больше часов, чем клиенту разрешено в неделю без разрешения округа, и это привело к тому, что я отработал(а) больше сверхурочных часов в месяц, чем обычно; или
  - я работаю у нескольких клиентов и отработал(а) более 66 часов в рабочую неделю; или
  - я указал(а) более 7-ми часов в неделю на проезд.
- Все нарушения, полученные в течение определенного месяца, будут считаться одним нарушением.

Каждое полученное нарушение приведет к следующим последствиям:

Первое Нарушение	<ul style="list-style-type: none"> <li>Я и мой(и) клиент(ы) получим письменное уведомление о нарушении с информацией об апелляции.</li> </ul>
Второе Нарушение	<ul style="list-style-type: none"> <li>Я и мой(и) клиент(ы) получим письменное уведомление о нарушении. У меня будет возможность в течении 14-ти дней пройти одноразовый инструктаж о правилах рабочей недели и ограничениях времени на проезд. В том случае, если я пройду инструктаж, второе нарушение будет отменено. Если я решу не проходить инструктаж в течении 14-ти дней со дня получения письма, я получу уведомление о втором нарушении с информацией об апелляции.</li> </ul>
Третье Нарушение	<ul style="list-style-type: none"> <li>Я и мой(и) клиент(ы) получим письменное уведомление о третьем нарушении с информацией об апелляции.</li> <li>Я буду отстран от работы в программе по уходу на дому IHSS на 3 (три) месяца.</li> </ul>
Четвёртое Нарушение	<ul style="list-style-type: none"> <li>Я и мой(и) клиент(ы) получим письменное уведомление о четвёртом нарушении с информацией об апелляции.</li> <li>Я буду отстранен от работы в программе по уходу на дому IHSS на 1 (один) год.</li> </ul>

НОМЕР РАБОТНИКА

- После того, как я получу уведомление, эта информация останется в моем личном деле на 1 год. По истечении одного года, если я не получу новое уведомление, то количество полученных мной нарушений будет уменьшено на одно. Нарушения будут сниматься по одному каждый год, если я не сделаю новых нарушений.
  - При получении четвертого уведомления я буду дисквалифицирован(а) на 1 год. По истечении года я снова должен(а) буду пройти регистрацию, и число моих нарушений будет сведено к нулю.
  - Если я буду дисквалифицирован(а) на год вследствие многочисленных нарушений, то я смогу пройти перерегистрацию через год, после окончания периода дисквалификации. Я снова должен(а) буду пройти процесс регистрации, включая ориентацию, проверку криминальной истории и заполнение всех необходимых форм до того, как меня восстановят в качестве работника IHSS.
- 4 Я понимаю, что я обязан заполнить форму I-9, которая будет храниться у клиента. Эта форма необходима для подтверждения моего законного права на работу в Соединенных Штатах.
  - 5 Я понимаю, что у меня есть возможность подать форму для удержания федерального подоходного налога ( Форма W -4 ) и/или удержания налогов штата Калифорния ( Форма DE 4 ). Я понимаю, что если я не подам форму W -4 и/или DE 4, федеральные налоги и налоги штата на доход удержаны из моей зарплаты не будут.
  - 6 Я понимаю, что разрешенные клиенту услуги не могут быть выполнены, если клиент находится вне дома, за исключением случаев когда эти услуги разрешены его/ее социальным работником.
  - 7 Я понимаю, что буду получать от программы IHSS письменные уведомления о количестве часов и услуг разрешенных в месяц и максимальном количестве часов в неделю (SOC 2271 ) для каждого моего клиента.
  - 8 Я обязуюсь сотрудничать с персоналом штата и округа и предоставлять запрашиваемую информацию, относящуюся к делу клиента.

НОМЕР РАБОТНИКА

Я ПОНИМАЮ ПРАВИЛА ПРОГРАММЫ ПО УХОДУ НА ДОМУ (IHSS),  
ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ МНЕ ВО ВРЕМЯ ОРИЕНТАЦИИ. Я ОБЯЗУЮСЬ ВЫПОЛНЯТЬ  
ВСЕ ПРАВИЛА РАБОТЫ В ПРОГРАММЕ ПО УХОДУ. Я ПОНИМАЮ, ЧТО ЕСЛИ Я НЕ  
БУДУ ВЫПОЛНЯТЬ ТРЕБОВАНИЯ ПРОГРАММЫ, Я МОГУ ПОТЕРЯТЬ ПРАВО НА  
РАБОТУ В ПРОГРАММЕ ПО УХОДУ (IHSS).

---

ПОДПИСЬ РАБОТНИКА IHSS

Дата

«fname»

---

ИМЯ И ФАМИЛИЯ РАБОТНИКА IHSS